

Un máster de traducción atrae a Vigo a estudiantes de cuatro continentes

El MTCI de la Universidade de Vigo renueva la mención de excelencia de la Xunta

JORGE LAMAS
VIGO / LA VOZ

El Máster en Traducción para la Comunicación Internacional (MTCI) de la Universidade de Vigo se ha consolidado como un elemento de atracción internacional al haber arrastrado en su última convocatoria a estudiantes procedentes de América, Asia, África y Europa. Este éxito de convocatoria coincide con un nuevo respaldo institucional, ya que el *Diario Oficial de Galicia* acaba de publicar la renovación de su mención de excelencia concedida por la Xunta de Galicia, un sello de calidad que se prolongará durante un nuevo período de cinco años, hasta el año 2031.

Esta renovación consolida el reconocimiento a la calidad académica y a la proyección internacional de uno de los títulos de posgrado más singulares del Sistema Universitario Gallego (SUG). El aval llega tras superar un exhaustivo proceso de evaluación de los resultados alcanzados durante el último lustro, sintetizados en una memoria de veinte páginas que analiza la matrícula, la docencia, la satisfacción del alumnado, la inserción laboral y la innovación educativa.

Único en Galicia

Para Óscar Ferreiro, coordinador del MTCT, la renovación constituye «un importante reconocimiento institucional al trabajo desarrollado polo mestrado» y es, sobre todo, «resultado do compromiso, da dedicación e do traballo colectivo de todas e todos». Hace cinco años, el MTCT ya hizo historia al convertirse en el primer y único máster del área



Óscar Ferreiro es el coordinador del máster de Traducción para la Comunicación Internacional. ÓSCAR VÁZQUEZ

de Humanidades y Ciencias Sociales del SUG en lograr esta importante distinción. En los últimos años, el MTCT ha reforzado notablemente su perfil europeo. El hito más relevante ha sido su incorporación, para el período 2024-2029, a la red European Master's in Translation (EMT), impulsada por la Dirección General de Traducción de la Comisión Europea. Esta acreditación, cuya candidatura fue liderada por Óscar Ferreiro, distingue a los programas europeos de universidades públicas que cumplen los más altos cánones en la formación de traductores profesionales. Con esta entrada, el MTCT se sitúa como el único máster gallego presente en esta iniciativa y uno de los únicos ocho programas seleccionados en todo el Es-

tado español. La red EMT funciona como un foro permanente de cooperación y análisis de los nuevos retos del sector, como el impacto de la inteligencia artificial y las tecnologías lingüísticas. Además, ofrece ventajas directas para el estudiantado, facilitando el acceso a programas de prácticas de alto nivel en las instituciones europeas, como ya ha sido el caso de las tituladas Alba Rubio, Paula Sánchez o Lucía Traygo, que realizaron un período de prácticas y formación en la Dirección General de Traducción de la Comisión Europea.

Muy demandado

La excelencia académica y el prestigio del título se han traducido en un considerable éxito de demanda. En la última con-

vocatoria de preinscripción, el MTCT registró una cifra récord de solicitudes, convirtiéndose en el máster más demandado del área de Humanidades de la Universidade de Vigo. El programa atrae talento de numerosas comunidades autónomas y de países como Panamá, Cuba, Venezuela, Brasil, Argentina, Suecia, Turquía, Portugal o Italia.

Asimismo, el posgrado destaca por su apuesta por la internacionalización gracias a un convenio de doble titulación con la Università degli Studi di Palermo (Italia). Esto permite al alumnado cursar parte de sus estudios en ambas instituciones y obtener dos títulos oficiales, siendo el único máster de Humanidades de la UVigo que ofrece esta opción.

Un título propio especializado en la traducción para la industria del videojuego

El MTCT se articula en torno al sello Traducción & Paratraducción (T&P), una marca de referencia internacional que lleva más de dos décadas promoviendo la investigación, la formación especializada y la transferencia de conocimientos en el ámbito de la traducción, la comunicación intercultural y la localización. El grupo de investigación T&P es único de su especialidad en Galicia y consigue integrar de manera simultánea un programa de doctoramiento internacional, un máster distinguido con la mención excelencia de la Xunta y un título propio especializado en uno de los sectores con mayor proyección de la industria lingüística actual: la localización y traducción de videojuegos.

Industria digital

El título de especialista en traducción para la industria del videojuego (ETIV) es otra de las iniciativas de referencia impulsadas por el grupo T&P. «É un programa pioneiro no eido universitario español que prepara profesionais para traballar nun sector global en constante crecemento», explica Óscar Ferreiro, autor da idea original desde título, y desarrollada junto con Ramón Méndez y José Yuste en el grupo T&P, al que se unió después Emmanuel Bourgoin. Este título afrontará el próximo curso su novena edición consolidado como una de las ofertas formativas más reconocidas en este ámbito y con una amplia red de antiguos estudiantes que desarrollan sus carreras profesionales en empresas y proyectos internacionales vinculados con el entretenimiento digital.

VIGO Azotea Centro Comercial A Laxe

Entradas Tributo Las Guerreras K-POP: El musical ¡Oferta limitada!

Domingo 5 de julio

DESCUENTO 35%	PRECIO 12'95€
--------------------------------	--------------------------------

Entra en **oferplan.lavozdeg Galicia.es** y compra tu cupón

Canje de cupones: ver condiciones de las ofertas en oferplan.lavozdeg Galicia.es. Oferta disponible en oferplan.lavozdeg Galicia.es gestionada por Canal Voz, S.L., con domicilio social en Ronda de Outeiro, 1-3, 15006 A Coruña. Condiciones de Uso y Protección de Datos disponibles en oferplan.lavozdeg Galicia.es